

Účastnická smlouva pro mobilitu studentů na **studijní pobyt / praktickou stáž**

[Tato šablona se vztahuje na aktivity studijní mobility a/nebo mobility stážistů v sektoru vysokoškolského vzdělávání. Vzhledem k tomu, že jsou součástí KA131 mezinárodní mobility, bude tato účastnická smlouva použita pro všechny vyjíždějící účastníky do jakékoliv cílové země. Žlutě jsou označeny vysvětlivky – nutno umazat, modře jsou označena pole pro úpravu nebo výběr z možností. Vzor Účastnické smlouvy je dán ve formě minimálních požadavků, které by neměly být vyjmuty.]

Oblast: Vysokoškolské vzdělávání

Akademický rok: 20../20..

[Úplný oficiální název vysílající organizace]

Kód Erasmus:

Adresa: [úplná oficiální adresa]

Dále jen jako „organizace“, pro podpis této smlouvy zastoupená [jméno, příjmení a funkce] na straně jedné a

[jméno a příjmení studenta]

Datum narození:

Adresa: [úplná oficiální adresa]

Tel.:

E-mail:

Studijní cyklus: [První cyklus / Druhý cyklus / Třetí cyklus / Krátký studijní program / Dlouhý magisterský cyklus]

Obor: [Studijní program vysílající organizace]

Kód: [kód ISCED-F]

Počet dokončených let vysokoškolského studia:

[Pro všechny účastníky, kteří dostávají finanční podporu ze zdroje EU Erasmus+, případně pro účastníky s nulovým grantem (EU zero-grant)].

Bankovní účet, na který mají být převedeny prostředky finanční podpory:

Majitel bankovního účtu (není-li jím student):

Jméno banky:

Číslo clearingů/BIC/SWIFT:

Číslo účtu/IBAN:

Dále jen „účastník“ na straně druhé,

se dohodli na níže uvedeném znění zvláštních podmínek a příloh, které tvoří nedílnou součást této Účastnické smlouvy (dále jen „smlouva“):

Příloha I [Studijní smlouva pro studijní pobyt Erasmus+ (Learning Agreement for Studies) / Studijní smlouva pro praktickou stáž Erasmus+ (Learning Agreement for Traineeships)]

Příloha II Všeobecné podmínky

Příloha III Erasmus Charta studenta

Ustanovení zvláštních podmínek mají přednost před ustanoveními v přílohách.

Účastník obdrží [vyberte jednu variantu]:

finanční podporu ze zdroje EU Erasmus+

nulový grant (zero-grant)

finanční podporu ze zdroje EU Erasmus+ v kombinaci s nulovým grantem

[NA může případně doplnit zaškrtnutí pole]

Celková částka zahrnuje [vyberte dle potřeby]:

- Podporu pro dlouhodobou fyzickou mobilitu
- Podporu pro krátkodobou fyzickou mobilitu
- Navýšení pro studenty s omezenými příležitostmi pro dlouhodobé mobility, 250 EUR
- Navýšení pro studenty s omezenými příležitostmi pro krátkodobé mobility, 100 EUR nebo 150 EUR
- Navýšení pro aktivity stáží, 150 EUR
- Navýšení na podporu ekologicky šetrného cestování (jednorázový příspěvek), 50 EUR
- Podporu na cestu (standardní nebo ekologicky šetrné cestování)
- Další dny na cestu (další dny podpory)
- Podporu na mimořádně vysoké cestovní náklady (na základě skutečných nákladů)
- Podporu na inkluzi (na základě skutečných nákladů)

[U přílohy I není nutné posílat originál dokumentu s podpisem: v závislosti na národní legislativě jsou přípustné naskenované kopie podpisů a elektronické podpisy (včetně sítě Erasmus without Paper).]

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Organizace poskytne podporu účastníkovi mobility za účelem [studijního pobytu / praktické stáže / studijního pobytu a praktické stáže] v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník přijme podporu uvedenou v článku 3 a zavazuje se uskutečnit mobilitu za účelem [studijního pobytu / praktické stáže / studijního pobytu a praktické stáže], jak je popsána v příloze I.
- 1.3 Změny smlouvy musí být vyžádány a odsouhlaseny oběma stranami formálním oznámením, a to dopisem nebo elektronickou zprávou.

ČLÁNEK 2 – PLATNOST A TRVÁNÍ MOBILITY

- 2.1 Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu poslední z obou stran.
- 2.2 Fyzické období mobility začíná nejdříve [datum] a končí nejpozději [datum]. Datum zahájení mobility odpovídá prvnímu dni, kdy je vyžadována fyzická přítomnost účastníka v přijímající organizaci, a datum ukončení odpovídá poslednímu dni, kdy je vyžadována fyzická přítomnost účastníka v přijímající organizaci. [U účastníků jazykových kurzů poskytovaných jinou organizací, než je přijímající organizace zvolí organizace jako odpovídající část mobility v zahraničí: Datum zahájení mobility odpovídá prvnímu dni, kdy je účastník přítomen na jazykovém kurzu mimo přijímající organizaci.]
- 2.3 Účastník obdrží finanční podporu ze zdroje EU Erasmus+ na [[pro dlouhodobou mobilitu] [...] měsíců a [...] dnů / [pro krátkodobou mobilitu] [...] dnů].
- 2.4 [Pro dlouhodobou mobilitu] Celková délka trvání fyzické mobility nesmí překročit 12 měsíců, včetně období s nulovým grantem. [Pro krátkodobou mobilitu] Celková délka trvání fyzické mobility nesmí překročit 30 dnů.
- 2.5 Požadavky na prodloužení doby pobytu budou předloženy organizaci nejpozději [X dnů] před původně plánovým koncem mobility.
- 2.6 Na výpisu studijních výsledků (Transcript of Records) nebo osvědčení o absolvování praktické stáže (Traineeship Certificate) (nebo na prohlášení připojeném k těmto dokumentům) bude uvedeno potvrzené datum zahájení a ukončení mobility.

ČLÁNEK 3 – FINANČNÍ PODPORA

- 3.1 Finanční podpora se vypočítá podle pravidel financování uvedených v Příručce Erasmus+.
- 3.2 Účastník obdrží finanční podporu ze zdroje EU Erasmus+ na [X dnů] fyzické mobility [počet dnů se rovná délce období fyzické mobility plus případně dobu nezbytnou na cestování včetně ekologicky šetrného cestování tam, kde je to relevantní. Pokud účastník neobdrží finanční podporu na část nebo celé období mobility, musí být tento počet dnů odpovídajícím způsobem upraven].
- 3.3 Celková finanční podpora za období mobility činí [...] EUR, což odpovídá [[pro dlouhodobou mobilitu] [...] EUR za měsíc a [...] EUR za další dny] [[pro krátkodobou mobilitu] 70 EUR za den až do 14. dne fyzické aktivity a 50 EUR za den od 15. dne [kde relevantní: a zahrnuje příslušné navýšení] [podle potřeby, a zahrnuje [...] EUR na cestovní náklady. [Pro účastníky s nulovým grantem musí být příspěvek na cestovní náklady nulový] [kde relevantní: a zahrnuje [...] EUR na [...] financovaných dnů na cestu].
- 3.4 Náhrada nákladů vzniklých v souvislosti s podporou potřeb inkluze [Je-li účastník způsobilý pro udělení finanční podpory na cestu nebo mimořádně vysokými cestovními náklady], je-li to relevantní, bude vycházet z podkladů poskytnutých účastníkem.

- 3.5 Finanční příspěvek nesmí být použit na krytí obdobných nákladů, které jsou již financovány ze zdrojů EU.
- 3.6 Bez ohledu na ustanovení článku 3.5 je finanční podpora slučitelná s jakýmkoli jiným zdrojem financování, včetně příjmů, které by účastník mohl získat prací nad rámec svého studia / stáže, vykonávaní činnosti uvedené v příloze I.

ČLÁNEK 4 – UJEDNÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE PLATEB

- 4.1 Do 30 kalendářních dnů od podpisu smlouvy oběma stranami nebo po obdržení potvrzení o příjezdu a nejpozději do data zahájení mobility obdrží účastník zálohu ve výši [organizace vybere mezi 70 % a 100 %] z částky uvedené v článku 3 za semestr. V případě, že účastník neposkytne požadované podklady včas (dle harmonogramu vysílající organizace), může být na základě oprávněných důvodů výjimečně schválena pozdější platba zálohy.
- 4.2 Je-li platba v rámci článku 4.1 nižší než 100 % finanční podpory, on-line podání závěrečné zprávy účastníka (EU Survey) se bude považovat za žádost účastníka o doplatek. Organizace má 45 kalendářních dnů na provedení platby doplatku nebo vystavení příkazu k vrátce.

ČLÁNEK 5 – POJIŠTĚNÍ

- 5.1 Organizace zajistí, aby měl účastník dostatečné pojistné krytí, a to buď zajištěním pojištění, nebo uzavřením dohody s přijímající organizací o zajištění pojištění, nebo poskytnutím příslušných informací a podpory účastníkovi, který si pojištění zajistí sám. [V případě, že je přijímající organizace v článku 5.1 označena jako odpovědná strana, bude k této grantové smlouvě přiložen konkrétní dokument, který definuje podmínky zajištění pojištění včetně souhlasu přijímající organizace.]
- 5.2 Pojistné krytí zahrnuje minimálně zdravotní pojištění, [povinné pro praktické stáže a volitelné pro studijní pobyt:] pojištění odpovědnosti a úrazové pojištění. [Vysvětlení: V případě mobility v rámci EU bude národní zdravotní pojištění účastníka zahrnovat základní pojištění na dobu jeho pobytu v jiné zemi EU prostřednictvím evropského průkazu pojištěnce. Toto pokrytí však nemusí být dostatečné pro všechny situace, například v případě repatriace nebo zvláštního lékařského zákroku, nebo v případě mezinárodní mobility. V takovém případě může být nutné doplňkové soukromé zdravotní pojištění. Pojištění odpovědnosti a úrazové pojištění kryjí škody způsobené účastníkem nebo účastníkovi během jeho pobytu v zahraničí. V různých zemích existuje různá právní úprava těchto pojištění a účastníci se vystavují riziku, že se na ně standardní systémy nebudou vztahovat, například pokud nejsou považováni za zaměstnance nebo nejsou formálně registrováni v přijímající organizaci. Kromě výše uvedeného se doporučuje uzavřít pojištění pro případ ztráty nebo odcizení dokladů, cestovních lístků a zavazadel.]
- [Je doporučeno také zahrnout následující informace:] [Poskytovatel(é) pojištění, číslo pojištění a pojistnou smlouvu]
- 5.3 Stranou odpovědnou za uzavření pojištění je: [organizace NEBO účastník NEBO přijímající organizace] [V případě jednotlivých pojištění se odpovědné strany mohou lišit a budou zde uvedeny podle jejich příslušných odpovědností].

ČLÁNEK 6 – ONLINE JAZYKOVÁ PODPORA [Platí pouze pro mobility, pro které je hlavní jazyk výuky nebo práce k dispozici v nástroji online jazykové podpory (OLS), s výjimkou rodilých mluvčích]

- 6.1 Účastník musí před začátkem období mobility projít jazykovým hodnocením OLS v jazyce, ve kterém bude probíhat mobilita (je-li k dispozici). Dokončení on-line hodnocení před odjezdem je nezbytným předpokladem pro mobilitu, s výjimkou řádně odůvodněných případů.
- 6.2 [Volitelné – jen pokud není zahrnuto ve studijní smlouvě] Úroveň jazykové kompetence v [uvést hlavní jazyk výuky/stáže], kterou již student má nebo se zavazuje dosáhnout do zahájení mobility je: A1 A2 B1 B2 C1 C2
- 6.3 [Vztahuje se pouze na studenty účastníci se OLS jazykového kurzu] Student se zúčastní OLS on-line jazykového kurzu dle svého výběru, jakmile získá přístup do systému a vynaloží veškeré úsilí, aby službu co nejlépe využil. Student neprodleně uvědomí organizaci ještě před prvním přihlášením se do kurzu, není-li schopen zúčastnit se ho.

ČLÁNEK 7 – ZÁVĚREČNÁ ZPRÁVA ÚČASTNÍKA (EU SURVEY)

- 7.1 Účastník vyplní a odešle závěrečnou zprávu (prostřednictvím online nástroje EU Survey) po ukončení zahraniční mobility do 30 kalendářních dnů po obdržení výzvy k jejímu podání. Od účastníků, kteří nevyplní a neodešlou on-line závěrečnou zprávu, může jejich organizace vyžadovat částečné nebo úplné vrácení finanční podpory.

- 7.2 Účastníkovi může být zaslán doplňující online dotazník, který umožní podat úplnou zprávu o otázkách uznání.

ČLÁNEK 8 – OCHRANA ÚDAJŮ

- 8.1. Vysílající organizace poskytne účastníkům příslušné prohlášení o ochraně osobních údajů pro zpracování jejich osobních údajů před jejich zaznamenáním do elektronických systémů pro správu mobility Erasmus+.

ČLÁNEK 9 – ROZHODNÉ PRÁVO A PŘÍSLUŠNÝ SOUD

- 9.1 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky.
- 9.2 Příslušný soud určený v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy je výlučně příslušný rozhodovat v jakýchkoli sporech mezi institucí a účastníkem ohledně výkladu, uplatňování nebo platnosti této smlouvy, pokud takový spor nelze vyřešit dohodou obou stran.

PODPISY

Za účastníka
[jméno / příjmení]

[podpis]

V [místo], dne [datum]

Za [Organizaci]
[jméno / příjmení / funkce]

[podpis]

V [místo], dne [datum]

Příloha I

[vybere organizace]

Studijní smlouva pro studijní pobyt (Learning Agreement for Studies) / Studijní smlouva pro praktickou stáž (Learning Agreement for Traineeships) / Studijní smlouva pro studijní pobyt a praktickou stáž (Learning Agreement for Studies and Traineeships)

Příloha II

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

Článek 1: Odpovědnost

Každá ze stran této smlouvy zproští druhou stranu jakékoliv občanskoprávní odpovědnosti za škody vzniklé jí nebo jejím zaměstnancům v důsledku plnění této smlouvy, pokud tyto škody nejsou důsledkem závažného a úmyslného pochybení druhé smluvní strany nebo jejích zaměstnanců.

Česká národní agentura, Evropská komise nebo jejich zaměstnanci nenesou odpovědnost v případě nárokované pojistné události v rámci této smlouvy v souvislosti s jakoukoliv škodou vzniklou v průběhu mobility. V důsledku toho česká národní agentura nebo Evropská komise nevyhoví žádné žádosti o náhradu škody doprovázející tento vznesený nárok.

Článek 2: Ukončení smlouvy

V případě, že účastník neplní některou z povinností vyplývajících z této smlouvy, a to bez ohledu na důsledky v souladu s příslušnými právními předpisy, je organizace legálně oprávněna vypovědět nebo odstoupit od smlouvy bez jakékoliv další právní formality, nepodnikne-li účastník kroky k nápravě do jednoho měsíce od obdržení oznámení doporučeným dopisem.

Ukončí-li účastník smlouvu ještě před vypršením její platnosti nebo nedodržuje-li smlouvu podle pravidel, musí vrátit tu část finanční podpory, která mu již byla vyplacena, neexistuje-li jiná dohoda s vysílající organizací.

V případě ukončení smlouvy účastníkem z důvodu "vyšší moci", tj. nepředvídatelné výjimečné situace nebo události mimo kontrolu účastníka a není-li následkem jeho pochybení či nedbalosti, má účastník nárok alespoň na část finanční podpory odpovídající skutečné době trvání mobility. Veškeré zbývající prostředky musí být vráceny, neexistuje-li jiná dohoda s vysílající organizací.

Účastník je povinen si uchovávat účetní doklady a smluvní dokumentaci za vynaložené náklady spojené s mobilitou, jejichž úhradu by v případě vyšší moci nárokoval.

Článek 3: Ochrana dat

Veškeré osobní údaje obsažené ve smlouvě se zpracovávají v souladu s nařízením (ES) č. 2018/1725 Evropského parlamentu a Rady o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi EU a o volném pohybu těchto údajů. Tyto údaje musí být zpracovávány výhradně v souvislosti s plněním smlouvy a následnými aktivitami v souladu s předmětem této smlouvy ze strany vysílající organizace, národní agentury a Evropské komise, aniž by byla dotčena možnost předat údaje orgánům odpovědným za kontrolu a audit v souladu s právními předpisy EU¹ (Evropský účetní dvůr nebo Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)).

Účastník může na základě písemné žádosti získat přístup ke svým osobním údajům a opravit informace, které jsou nepřesné nebo neúplné. Jakékoliv dotazy ohledně zpracování svých osobních údajů by měl směřovat na vysílající organizaci a/nebo národní agenturu. Účastník může podat stížnost proti zpracování svých osobních údajů u Evropského inspektora ochrany údajů, pokud jde o použití údajů Evropskou komisí.

Článek 4: Kontroly a audity

Smluvní strany se zavazují poskytovat jakékoliv podrobné informace vyžádané Evropskou komisí, českou národní agenturou nebo jiným externím subjektem pověřeným Evropskou komisí nebo českou národní agenturou ke kontrole řádné realizace mobility a ustanovení této smlouvy.

¹ Další informace o účelu zpracování vašich osobních údajů, o tom, jaké údaje shromažďujeme, kdo k nim má přístup a jak jsou chráněny, najdete zde:

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/specific-privacy-statement_en